

COPIA

COMUN GENERAL DE FASCIA

PROVINCIA DI TRENTO



COMUN GENERAL DE FASCIA

PROVINCIA DE TRENTO

VERBALE DI DELIBERAZIONE N.
VERBAL DE DELIBERAZION N.

10/2024

di data 15 febbraio 2024
dai 15 de firé del 2024

del CONSEI DE PROCURA

OGGETTO: Locazione del subalterno 8 e di parte del subalterno 6 della "Ciasa de la Moniaria", p.ed. 227 C.C. Vigo di Fassa, alla "Union di Ladins de Fascia".

SE TRATA: Ge fitèr a l'"Union di Ladins de Fascia" l subaltern 8 e na pèrt del subaltern 6 de la "Ciasa de la Moniaria", p.de f. 227 tel C.C. de Vich.

Il giorno **15** del mese di **febbraio** dell'anno **duemilaventiquattro**, alle ore **18.00**, convocato dal procurador, si è riunito, in videoconferenza, il Consei de Procura con l'intervento dei signori:

Ai **15** del meis de **firé** del an **doimilevintecater**, da **les 18.00**, chiamà ite dal procurador se à binà, en videoconferenza, l Consei de Procura a chel che à tout pèrt i signores:

	Carica ricoperta <i>Encèria</i>	Presente <i>Tol pèrt</i>	Assente <i>Mencia</i>	
			Giustificato <i>Giustificà</i>	Ingustificato <i>No giustificà</i>
avv./av. GIUSEPPE DETOMAS	Procurador	X		
sig.ra/seg.a MARTINA PEDERIVA	Conseiera de procura	X		
dott./dot. AMEDEO VALENTINI	Conseier de procura		X	
arch./arch. CARLO GANZ	Conseier de procura	X		
dott.ssa/dot.a MIRELLA FLORIAN	Conseiera de procura	X		
sig./seg. GIORGIO DORICH	Conseier de procura	X		
rag./rag. RICCARDO DONEI	Conseier de procura		X	

È presente, senza diritto di voto, il vice-procurador, rag. **Renato Nazario Micheluzzi**.

Partecipa e verbalizza la dott.ssa **Elisabetta Gubert**, Segretario Generale del Comun general de Fascia.

Accertata quindi la presenza del numero legale, il procurador avv. **Giuseppe Detomas** invita il Consei de Procura a deliberare sull'oggetto indicato.

Tol pèrt, senza derit de stima, l vize-procurador, rag. **Renato Nazario Micheluzzi**.

Tol pèrt e verbalisea la dotora **Elisabetta Gubert**, Secretèr Generèl del Comun general de Fascia.

Zertà che l é l numer legal, l procurador avv. **Giuseppe Detomas** l envia l Consei de Procura a deliberèr dintornvia l argoment scrit de sora.

DELIBERAZIONE / DELIBERAZION N. 10/2023 del / dai 15.02.2024

OGGETTO: Locazione del subalterno 8 e di parte del subalterno 6 della "Ciasa de la Moniaria", p.ed. 227 C.C. Vigo di Fassa, alla "Union di Ladins de Fascia".

IL CONSEI DE PROCURA:

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "riforma istituzionale" in Trentino, ed in particolare l'art. 19 che ha previsto il Comun General de Fascia (C.G.F.), il quale è stato istituito con la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ha approvato anche il suo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30 dicembre 2010, con cui il Presidente della Provincia ha trasferito al C.G.F. le funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P. n. 3/2006 e s.m. a decorrere dall'1 gennaio 2011;

dato atto che l'art. 12 dello statuto attribuisce al Consei de Procura tutte le funzioni e i compiti non riservati espressamente al Consei general, al Procurador del Comun General e al Presidente del Consei general, ed esercita quindi funzioni di "giunta esecutiva";

premesso che il Comun General de Fascia è proprietario dell'immobile denominato "Ciasa de la Moniaria - identificato catastalmente dalla p.ed. 227 in C.C. Vigo di Fassa;

ricordato che l'Amministrazione del C.G.F. ha sempre voluto destinare la "Ciasa de la Moniaria" al sostegno e alla promozione della lingua e della cultura ladina, ad attività di comunicazione e informazione in lingua minoritaria, a sede degli uffici dei Servizi linguistici e culturali del Comun General de Fascia oltre che a sede dell'associazione "Union di Ladins de Fascia";

evidenziato che l'Union di Ladins de Fascia è una associazione rappresentativa e riconosciuta ai sensi delle leggi provinciali n. 6/2008 e n. 5/2006;

preso atto che tra le finalità perseguite dall' Union di Ladins rientrano la salvaguardia e la promozione della lingua, della cultura e dell'identità dei ladini della val di Fassa;

atteso che la Giunta regionale, con deliberazione n. 211 del 19 novembre 2015, ha concesso un finanziamento al Comun General de Fascia per il restauro e recupero ad uso pubblico della "Ciasa de la Moniaria", utilizzando i fondi previsti dalle norme in materia di tutela e promozione delle minoranze linguistiche della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol";

evidenziato che la Giunta regionale ha approvato la concessione del finanziamento per il recupero dell'immobile al fine di utilizzarlo per servizi e funzioni pubbliche inerenti la tutela, la promozione e

SE TRATA: Ge fitèr a l'Union di Ladins de Fascia" I subaltern 8 e na pèrt del subaltern 6 de la "Ciasa de la Moniaria", p.de f. 227 tel C.C. de Vich.

L CONSEI DE PROCURA:

vedù e recordà:

- la L.P. dai 16 de jugn del 2006, n. 3 e m.f.d. su la "reforma istituzionèla" tel Trentin, e soraldut l art. 19 che l à pervedù l Comun General de Fascia (C.G.F.), che do l é stat metù su co la L.P. dai 10 de firé del 2010, n. 1, che l'à aproà ence sie statut;
- l Decret n. 234 dai 30 de dezember del 2010, con chel che l President de la Provinzia l ge à passà al C.G.F. la funzioms aministratives aldò del art. 8 de la L.P. n. 3/2006 e m.f.d., a scomenzèr dal 1^m de jené del 2011;

dat at che l art. 12 del statut del C.G.F. l stabilesc che al Consei de Procura ge pervedgn duta la funzioms e i doeres no resservé dal statut al Consei general, al Procurador del Comun General e al President del Consei general medemo, e che donca l fèsc ence la funzioms de "jonta esecutiva";

dit dantfora che l Comun General de Fascia l é patron de la struttura che à inom "Ciasa de la Moniaria"-registrèda al cataster desche p. de f. 227 tel C.C. Vich;

recordà che l'Aministrazion del C.G.F. à scialdi volù destinèr la "Ciasa de la Moniaria" per l sostegn e la promozion del lengaz e de la cultura ladina, per l'ativitèdes de comunicazion e de informazion tel lengaz de mendranza, desche senta di ofizies di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun General de Fascia, estra che desche senta de "l'Union di Ladins de Fascia";

sotrissà che l'Union di Ladins de Fascia l é na sociazion raprezentativa e recognosciuda aldò de la leges provinzièles n. 6/2008 e n. 5/2006;

tout at che anter i obietives che se met dant la Union di Ladins l é l stravardament e la promozion del lengaz, de la cultura e de la identità di ladins de Fascia;

zertà che la Jonta regionèla, co la deliberazion n. 211 dai 19 de november del 2015, la ge à concedù n finanziament al Comun General de Fascia per fèr fora e per durèr per destinazion publica la "Ciasa de la Moniaria", col durèr i fons pervedui da la normes en cont de stravardament e promozion de la mendranzes linguistiche de la Region autonoma Trentin-Sudtiroi"

sotrissà che la Jonta regionèla l'à aproà la conzescion del finanziament per l recuperament del frabicat per l durèr per servijes e ativitèdes publiques che vèrda l stravardament, la promozion e la valorizacion del

valorizzazione della lingua e cultura ladina garantendo la dislocazione all'interno dell'edificio anche della sede dell'Union di Ladins de Fascia;

ritenuto, ai sensi dell'art. 39, comma 3, della L.P. 19 luglio 1990, n. 23, che sussistano motivate ragioni per concedere parzialmente in locazione l'immobile citato a trattativa diretta all'associazione culturale "Union di Ladins";

vista ed esaminata la stima redatta dal geom. Raffaele Vanzo in data 01.09.2023 per definire i costi di locazione degli spazi da assegnare all'Union di Ladins, che quantifica in € 9,50 per metro quadro il canone mensile oggetto di locazione dei subalterni, oltre ad € 100,00 mensili anticipati a copertura delle spese di energia elettrica, gas metano, acqua, fognatura, depurazione e rifiuti solidi urbani, da conguagliare annualmente in base ai consumi;

considerato che con il presente provvedimento vengono approvate le condizioni negoziali di utilizzo del subalterno 8 e di parte del subalterno 6 della "Ciasa de la Moniaria" da parte dell'Union di Ladins de Fascia, contenute nello schema di contratto di locazione allegato al presente provvedimento di cui fa parte integrante e sostanziale;

precisato che tutte le spese contrattuali inerenti il contratto di locazione sono a carico del conduttore, escluse quelle per l'imposta di registro che, ai sensi dell'art. 8 della Legge n. 392/1978, sono ripartite al 50% fra le parti contraenti;

visti:

- lo statuto del Comun General de Fascia;
- il "Codice degli Enti Locali" (C.E.L.) della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 3 maggio 2018, n. 2;
- la L.P. 19 luglio 1990, n. 23 "disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento";
- il Regolamento di Contabilità approvato dal Consei General con deliberazione n. 3 del 23 aprile 2020;
- il bilancio di previsione del C.G.F. per l'esercizio finanziario 2024 e pluriennale 2024-2026, approvato dal Consei General con la deliberazione N. 4-2024 del 29 gennaio 2024, dichiarata immediatamente eseguibile;
- il P.E.G. per il 2024, che il Consei de Procura ha approvato nella sua parte finanziaria con la deliberazione n. 5/2024 del 29 gennaio 2024, dichiarata immediatamente eseguibile;

acquisiti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa e in ordine alla regolarità contabile, ai sensi dell'art. 185 del Codice degli Enti Locali, approvato con L.R. 3 maggio 2018, n. 2;

all'unanimità,

lengaz e de la cultura ladina, col arsegurèr de ge dèr lèrga tel frabicat ence a la senta de l'Union di Ladins de Fascia;

conscidrà, aldò del articol 39, coma 3, de la L.P. dai 19 de messèl del 1990, n. 23, che l'é rejons valevoles per ge fitèr na pèrt del frabicat, tras tratativa direta, a la sociazion culturèla "Union di Ladins";

vedù e vardà fora la stima metuda ju dal geom. Raffaele Vanzo l 1.09.2023 per stabilir i cosc per l fit de la arees da ge conzeder a la Union di Ladins, che cantifichea te € 9,50 al meter cadrat l cost al meis per l fit de la sales, estra che € 100,00 al meis da paèr dantfora per corir la speises per la lum, l gas, l'èga, la èghes pazes, la depurazion e refudam, da valivèr ogne an aldò del consum;

conscidrà che con chest provediment vegn aproà la condizions de contrat per la दौरa del subaltern 8 e de na pèrt del subaltern 6 de la "Ciasa de la Moniaria" da man de la Union di Ladins de Fascia, scrites tel schem de contrat de fit enjontà te chest provediment desche sia pèrt en dut e per dut;

zertà che duta la speises de contrat che vèrda l contrat de fit les é a cèria del fitadin, lascian fora cheles per la steora de register che, aldò del art. 8 de la Lege n. 392/1978, les vegn spartides al 50% anter la pèrts che sotscrif l contrat;

vedù:

- l statut del Comun General de Fascia;
- l "Codesc di Enc Locali" (C.E.L.) de la Region Autonoma Trentin-Sudtiroi, aproà co la L.R. dai 3 de mé del 2018, n. 2;
- la L.P. dai 19 de messèl del 1990, n. 23 "disciplina de l'atività contratuèla e de l'aministrazion di bens de la Provinzia autonoma de Trent";
- l Regolament di Conc aproà dal Consei General co la deliberazion n. 3-2020 dai 23 de oril del 2020;
- l bilanz de previjion del C.G.F. per l an finanzièl 2024 e plurianuèl 2024-2026, aproà dal Consei General co la deliberazion n. 4-2024 dai 29 de jené del 2024, declarèda da sobito en दौरa;
- l P.E.G. per l 2024, che l Consei de Procura l à aproà te sia pèrt finanzièla co la deliberazion n. 5/2024 dai 29 de jené del 2024, declarèda da sobito en दौरa;

tout su i pareres a favor su la proponeta de deliberazion en cont de la regolarità tecnich - amministrativa e en cont de la regolarità contabola, aldò del art. 185 del Codesc di Enc Locali, aproà co la L.R. dai 3 de mé del 2018, n. 2;

con duta la stimes a una,

DELIBERA

1. di concedere in locazione all'Union di Ladins de Fascia, con sede a San Giovanni di Fassa-Sèn Jan, C.F. e P.IVA 91004410220, l'intero subalterno 8 e parte del subalterno 6 della "Ciasa de la Moniaria", catastalmente identificata dalla p.ed. 227 in C.C. Vigo di Fassa, così come individuati dalle planimetrie allegato allo schema di contratto, per il periodo di n. 6 anni decorrenti dalla stipula del contratto, verso il corrispettivo annuo di euro 12.084,00 (€ 1.007,00 mensili), oltre ad euro 100,00 mensili anticipati a copertura delle spese di energia elettrica, gas metano, fognatura, depurazione, da conguagliare annualmente in base ai consumi, alle condizioni contenute nello schema di contratto allegato alla presente deliberazione;
2. di approvare lo schema di contratto allegato che si compone di n. 21 articoli e costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
3. di autorizzare il Segretario generale ad apportare allo schema di contratto le eventuali modifiche nel pubblico interesse che si rendessero necessarie, al fine di dare esecuzione alla presente deliberazione, dando atto che lo stesso sarà rogato nella forma pubblica amministrativa;
4. di stabilire che tutte le spese contrattuali inerenti il contratto di locazione sono a carico del conduttore, escluse quelle per l'imposta di registro che, ai sensi dell'art. 8 della Legge n. 392/1978, sono ripartite al 50% fra le parti contraenti;
5. di imputare la spesa complessiva di Euro 1.532,08 inerente l'imposta di bollo e l'imposta di registro relativa ai sei anni di locazione, ai seguenti capitoli del bilancio di previsione 2024: Euro 725,04 al capitolo 5911 (importo relativo al 50% dell'imposta di registro a carico del CGF); Euro 807,04 al capitolo 6165 (importo relativo all'imposta di bollo Euro 82,00 e al 50% dell'imposta di registro Euro 725,04 a carico del conduttore);
6. di accertare e introitare la somma di Euro 807,04 al capitolo 5165 del bilancio di previsione 2024, quale rimborso dell'imposta di registro e dell'imposta di bollo dovuta dal conduttore;
7. di accertare l'importo d'entrata annuo derivante dal corrispettivo pattuito per complessivi euro 12.084,00 sul capitolo 2130 ed euro 1.200,00 anticipate per spese sul capitolo 2650 del bilancio di previsione 2024-2026 e successivi;
8. di trasmettere copia del presente provvedimento alla Union di Ladins de Fascia con sede in San Giovanni di Fassa/Sèn Jan;

DELIBERA

1. de ge fitèr a l'Union di Ladins de Fascia, con senta a San Giovanni di Fassa-Sèn Jan, C.F. e n. SVE 91004410220 dut l subaltern 8 e na pèrt del subaltern 6 de la "Ciasa de la Moniaria" - p. de f. 227 tel C.C. de Vich, desche troé fora da la planimetries enjontèdes tel schem de contrat, per 6 egn da canche vegn sotscrit l contrat, per na suma al an de euro 12.084,00 (€ 1.007,00 al meis) estra che euro 100,00 al meis da paèr dantfora per corir la speises per la lum, l gas, la èghes pazes, la depurazion, da valivèr an per an aldò del consum, respetan la condizions metudes dant tel schem de contrat enjontà a chesta deliberazion;
2. de aproèr l schem de contrat enjontà, metù adum da n. 21 articoi e che fèsc pèrt en dut e per dut de chesta deliberazion;
3. de autorisèr l Secretèr generèl, se fossa de besegn, a mudèr l schem de contrat tel enteres publich, per meter en दौरa chesta deliberazion, col dèr at che l schem de contrat medemo l vegnarà endrezà a na vida publich-amministrativa;
4. de stabilir che duta la speises de contrat che vèrda l contrat de fit les é a cèria del fitadin, lascian fora cheles per la steora de register che, aldò del art. 8 de la Lege n. 392/1978, les vegn spartides al 50% anter la pèrts che sotscrif l contrat;
5. de ciarièr la speisa de Euro 1.532,08 per la steora de bol e la steora de register per i sie egn de fit, sun chisc capitoi del bilanz de previjion 2024: Euro 725,04 sul capitol 5911 (che l é l 50% de la steora de register a cèria del CGF); Euro 807,04 sul capitol 6165 (che l é la suma de la steora de bol de Euro 82,00 e l 50% de la steora de register de Euro 725,04 a cèria del fitadin);
6. de zertèr e de scoder la suma de euro 807,04 sul capitol 5165 del bilanz de previjion 2024, desche rembors de la steora de register e de la steora de bol a cèria del fitadin;
7. de zertèr la suma de vadagn al an che vegn ca dal fit stabilì a una de Euro 12.084,00 en dut sul capitol 2130 e Euro 1.200,00, paé dantfora per la speises, sul capitol 2650 del bilanz de previjion 2024-2026 e che ven dò;
8. de ge manèr na copia de chesta deliberazion a la Union di Ladins de Fascia, che à sia senta a San Giovanni di Fassa-Sèn Jan;

9. di incaricare il Procurador del Comun general de Fascia della sottoscrizione del Contratto di locazione.

9. de ge dèr su la encèria al Procurador del Comun General de Fascia de sotscriber I Contrat de fit.

Si rende noto che contro questa deliberazione, che non è soggetta a controlli:

- ai sensi dell'art. 183, u.c., del Codice degli Enti Locali approvato con L.R. 03.05.2018 n. 2, ogni cittadino può presentare – entro il periodo della sua pubblicazione all'albo – opposizione scritta e motivata al Consei de Procura, depositandola nell'Ufficio di segreteria che ne rilascerà ricevuta;
- coloro che vi hanno interesse e ne sono legittimati possono presentare ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di 60 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro notificata o da quando ne abbiano avuto effettiva conoscenza;
- in alternativa al ricorso al T.R.G.A., coloro che vi hanno interesse possono presentare ricorso straordinario al Presidente della Repubblica solo per motivi di legittimità nel termine di 120 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro comunicata o da quando ne abbiano avuto piena conoscenza.

Vegn fat a saer che contra chesta deliberazion, che no la é sotmetuda a controis:

- aldò del art. 183, u.c., del Codesc di Enc Locai. aproà co la L.R. 03.05.2018, n. 2, ogne sentadin pel ge portèr dant - dant che vae fora l temp de sia publicazion sul albo - oposizion scritta e motivèda al Consei de Procura e ge la consegnèr al Ofize de canzelaria, che l darà n rezepris;
- chi che à n enteres e che é legitimé pel ge portèr dant recors al Tribunèl Aministratif Regionèl competent dant che vae fora 60 dis da canche la deliberazion doventa esecutiva o da canche la ge vegn notificchèda o da canche i n'é stac metui en consaputa a duc i efec;
- enveze che l recors al T.R.G.A., chi che à n enteres pel ge portèr dant recors straordenèr al President de la Republica demò per rejons de legitimità dant che vae fora 120 dis da canche la deliberazion doventa esecutiva o da canche la ge vegn comunichèda o da canche i n'é stac metui en consaputa a duc i efec.

Letto, approvato e sottoscritto.
Let, aproà e sotscrit

IL PROCURADOR / L PROCURADOR
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to – avv. Giuseppe Detomas -

LA SEGRETARIA / LA SECRETÈRA
FIRMATO DIGITALMENTE
f.to – dott.ssa Elisabetta Gubert -

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE
RELAZION DE PUBLICAZION

Questa deliberazione viene pubblicata sull'albo telematico del Comun general de Fascia il giorno **19 FEBBRAIO 2024** per 10 giorni consecutivi. *Chesta deliberazion la vegn pubblichèda sul albo telematic del Comun general de Fascia ai **19 de FIRÉ del 2024** per 10 dis a do a do.*

LA SEGRETARIA / LA SECRETÈRA
FIRMATO DIGITALMENTE
F.to - dott.ssa Elisabetta Gubert -

ESTREMI DI ESECUTIVITÀ
DAC DE METUDA EN DOURA

Deliberazione non soggetta a controlli e perciò esecutiva – salva la sua pubblicazione sull'albo telematico del Comun general de Fascia – col giorno **1 MARZO 2024**. *Deliberazion no sotmetuda a controj e donca en doura – semper che la vegne pubblichèda sul albo telematic del Comun general de Fascia – dai **1 de MÈRZ del 2024**.*

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia valiva che l originèl, sun papier senza bol per doura amministrativa.

VISTO / SOTSCRIT: **LA SEGRETARIA / LA SECRETÈRA**
FIRMATO DIGITALMENTE
F.to - dott.ssa Elisabetta Gubert -

San Giovanni di Fassa-Sèn Jan, 19 febbraio 2024